

Становление и развитие библиотек в Беларуси

(Продолжение. Начало в № 3 за 2009 год.)

БИБЛИОТЕКИ БЕЛАРУСИ В ПЕРИОД ВЕЛИКОГО КНЯЖЕСТВА ЛИТОВСКОГО

(ВТОРАЯ ПОЛОВИНА XIII В. – 1569 Г.)

Историческая справка. В середине XIII века начался процесс образования одного из крупнейших государств Восточной Европы эпохи Средневековья – Великого княжества Литовского (ВКЛ). Ядром нового государства стали земли верхнего и среднего Понёманья и земли в верхнем течении реки Вилии. Постепенно границы ВКЛ расширялись и окончательно установились во второй половине XIV века.

Первым князем ВКЛ – претендентом на роль его создателя – выступил литовский князь Миндовг, который в середине XIII века вокняжился в Новогрудке. В 1323 году великий князь Гедимин перенёс столицу княжества в Вильно. Этот город стал политическим, экономическим и культурным центром Великого княжества Литовского.

Белорусские земли некоторое время занимали доминирующее положение в ВКЛ. На этой территории были сконцентрированы основная часть великокняжеских и государственных имений, а также поместья крупных землевладельцев. Здесь формировалась большая часть армии, собирались основные доходы в государственную казну. Крупнейшие феодалы белорусских земель – Алельковичи, Друцкие, Глебовичи, Гольшанские, Кишки, Радзивиллы, Сапеги и другие – занимали главенствующее положение в государстве.

В 1569 году в Великом княжестве Литовском проживали около 3,5 млн человек, 80% из них составляли славяне. Подавляющее большинство населения ВКЛ придерживалось христианского вероучения – православия, католицизма и протестантизма. Наряду с христианством на белорусских землях вплоть до XIV века существовало язычество, а также начали распространяться иудейское и мусульманское вероисповедания.

Несмотря на разные подходы исследователей к оценке причин создания и особенностей существования ВКЛ, определения его границ, большинство из них пришли к выводу, что это государство содействовало дальнейшему развитию белорусского народа. Именно во время ВКЛ была преодолена феодальная раздробленность, произошло политическое объединение белорусских земель. В этот период – в XIV веке – впервые по отношению к значительной части территории ВКЛ (Полоцкой, Витебской, Смоленской и другим землям) применяется название Белая Русь. В рамках ВКЛ постепенно формируются белорусская народность, её культура и язык, который достаточно быстро становится общегосударственным.

На протяжении всей своей истории Великое княжество Литовское вынуждено было постоянно защищать границы от внешней агрессии – крестоносцев с северо-запада, монголо-татар с юго-востока. На его земли претендовали также Польское королевство, а позже и Московское княжество.

В 1385 году между Великим княжеством Литовским и Польшей была заключена Кревская уния, в соответствии с которой великий князь ВКЛ Ягайло получил право жениться на польской королеве Ядвиге и стал именоваться королём Польши, верховным князем литовским и дедичем Русским. С этого времени Великое княжество Литовское и Польское королевство начинают связывать ряд уний, в т.ч. кровных. Тесные родственные связи, проникновение на территорию ВКЛ польских политических, экономических и культурных традиций, а вместе с ними и католицизма привели к ослаблению позиций ВКЛ, которое постепенно становится всё более зависимым от Польской короны.

Развитие литературы на белорусских землях в период ВКЛ происходило под влиянием ряда внутренних и внешних факторов и основывалось на белорусских традициях. Главным идейным течением в культуре того времени стал гуманизм, яркими представителями которого на Беларуси были Ф.Скорина и Н.Гусовский.

Влияние Франциска Скорины (1490 – ок. 1551) на философию и общественно-политическую мысль XV–XVI веков столь велико, что это время часто называют эпохой Скорины. Доктор философии и медицины, учёный, писатель, переводчик, он известен, в первую очередь, как белорусский и восточнославянский первопечатник. Ф.Скорина перевёл на старославянский язык и издал Библию, которую считал итогом многовекового духовного опыта человечества, источником мудрости и знаний.

Взгляды Ф.Скорины – это своеобразный синтез античных, христианских и ренессансно-гуманистических идей. Он рассматривал вопросы смысла жизни, духовности мира, человеческого достоинства, моральных представлений, духовно-нравственной свободы, общественной активности. Как и гуманисты Италии, Ф.Скорина видел в знаниях средство борьбы с рутинной, путь развития

национального самосознания и индивидуализации личности. Он был основателем белорусского стихосложения и гимнографии, довёл до совершенства жанр речей – зачатков белорусского литературоведения и критики, белорусской филологии. Издательская, переводческая и литературно-просветительская деятельность Ф.Скорины способствовала возникновению белорусского гуманизма, распространению на территории ВКЛ европейских культурных традиций. В предисловиях и послесловиях к изданиям Библии он высказывал мысли об усовершенствовании общества, воспитании человека, установлении достойной жизни на Земле.

Традиции Ф.Скорины продолжил Николай Гусовский (ок. 1490 – ок. 1551). Он автор трёх поэм и более 10 стихотворений. В своей поэме «Песня про зубра» (1523), которая является первым в белорусской литературе крупным стихотворным произведением, литературным шедевром эпохи Возрождения, Н.Гусовский раскрыл красоту родной природы и величие белорусского народа, с большой художественной силой осудил войны и междоусобицы, призывал к укреплению государства. Перу Н.Гусовского принадлежат также эпические поэмы «Новая и славная победа над турками» и «Жизнь и подвиги св. Гиацинта» (1525).

Современником Н.Гусовского был также Ян Вислицкий – поэт «плебейского происхождения», родившийся где-то между Клецком и Пинском. Его поэма «Прусская война» (1516) пронизана желанием прославить историческую победу под Грюнвальдом, увековечить мужество Ягайло и его рыцарей [1, с. 93].

Франциск Скорина, автор первых стихотворений на белорусском языке, а также Н.Гусовский и Ян Вислицкий, поэты-латинисты, авторы первых эпических поэм, заложили основы белорусской поэзии, получившей дальнейшее развитие в XVI–XVII веках.

Эпоха Возрождения привела к возникновению и распространению на терри-

тории Беларуси Реформации – общественного движения, которое способствовало появлению публицистики. Талантливыми её представителями были Симон Будный и Василий Тяпинский.

Симон Будный (около 1530–1593) – философ, историк, филолог, поэт, полемист – разработал религиозно-философскую доктрину радикальной Реформации. Продолжая традиции Ф.Скорины, ратовал за развитие национальной культуры и белорусского языка. С.Будный – автор антиклерикального предисловия к несвижскому изданию Катехизиса (1562), ряда полемических трактатов, самым значительным из которых является «О светской власти».

Деятельность **Василия Тяпинского** (1530(?) – 1603(?)) имела ярко выраженный культурно-просветительский характер. Он сделал первый перевод на белорусский язык Евангелия, а к изданному в собственной типографии Евангелию написал предисловия, в которых призывал к развитию национальной культуры.

Традиции торжественного красноречия, заложенные на Беларуси Кириллом Туровским, продолжил и развил **Григорий Цамблак** (1364 – около 1420). Родом из Болгарии, он был избран киевским митрополитом и таким образом связал значительную часть своей жизни с Украиной и Беларусью. Исследователи считают Цамблака автором более 40 произведений (проповедей, слов, поучений, житий), из которых сохранилось около 26. В так называемый литовский период им написано около 10 произведений. Кроме того, Г.Цамблак занимался переписыванием богослужебных книг, принимал участие в составлении официальных грамот.

На раннем этапе истории ВКЛ наибольшего расцвета достигло *летописание*, которое развивалось под влиянием древнерусской литературы и сыграло знаменательную роль в становлении белорусской исторической прозы.

Наиболее значимый памятник документальной культуры восточнославянских



*Катехизис Симона Будного
(Несвиж, 1562 г.)*



ВАСИЛЬ ТЯПИНСКИЙ 225

Василий Тяпинский

народов – *Ипатьевская летопись*, составленная в конце XIII века на территории Южной Руси. В ней объединены три более ранних летописных произведения: «Повесть временных лет», Киевская и Галицко-Волынская летописи. Ипатьевская летопись посвящена преимущественно политической истории восточных славян и содержит важные сведения по истории Полоцкого, Туровского, Киевского, Галицко-Волынского княжеств и ВКЛ. По мнению некоторых учёных, она является единственным памятником,

в котором сохранились отрывки из утерянной Полоцкой летописи. Ипатьевская летопись послужила образцом и одним из источников более поздних летописных сводов, в первую очередь «Хроники Великого княжества Литовского и Жемойтского» и «Хроники Быховца». Один из списков летописи был найден в XVIII веке в Ипатьевском монастыре около Костромы (отсюда и название). Известны также Хлебниковский, Ермолаевский и другие списки летописи [2]. Ипатьевская летопись (академический список) находится сейчас в библиотеке Российской академии наук в Санкт-Петербурге.

В начале XV века было создано одно из первых произведений белорусской светской панегирической прозы «Похвала Витовту», написанное в Смоленске неизвестным автором из среды местного духовенства. В нём прославляется Витовт как мудрый и всемогущественный властелин, хозяин ВКЛ, который пользуется высоким международным авторитетом. В «Похвале...» обосновывается объединительная политика, проводимая Витовтом на восточнославянских землях, а ВКЛ рассматривается как один из главных центров объединения всех восточных славян. «Похвала Витовту» в качестве составной части вошла в «Хронику Великого княжества Литовского и Жемойтского», Белорусско-Литовскую летопись 1446 года, «Летописец великих князей литовских», «Летопись Красинского», «Летопись Рачинского» и другие сборники, в которых в различных редакциях дошла до наших дней [3].

Белорусские летописи XV века, которые являются своеобразной энциклопедией исторических знаний того времени, стали результатом новых идейно-политических тенденций. В них выражены взгляды передовых общественных сил Беларуси и Литвы — сторонников великокняжеской власти, которые боролись против феодальной раздробленности за единство и могущество страны, её высокий международный статус. Первыми летописными произведениями, отражаю-

щими новые общегосударственные позиции, были «Летописец великих князей литовских» и Белорусско-Литовская летопись.

«Летописец великих князей литовских» — наиболее древний памятник белорусско-литовского летописания, одно из первых произведений собственно белорусской историко-документальной прозы. Первый её список составлен на старобелорусском языке неизвестным автором в конце 1420-х годов в Смоленске. В ней описаны яркие страницы политической истории Литвы, Беларуси и Украины примерно со смерти Гедимина (1341) до конца XVI века. Основные герои летописи — князья, которые ведут оборону своих земель от вражеских нападений, возглавляют дружины в борьбе против удельных князей и непокорных соседей. Один из списков «Летописца великих князей литовских» хранится в библиотеке Российской академии наук.

Белорусско-литовская летопись 1446 года — первый общегосударственный летописный свод ВКЛ, посвящённый истории славян и Литвы. Летопись охватывает период от середины IX века до середины XV века. В своде объединены самые разные исторические записи и произведения, созданные в Киеве, Новгороде, Москве, Вильно, Смоленске в великокняжеской канцелярии и в среде духовенства. Сейчас летопись также хранится в библиотеке Российской академии наук.

«Хроника Великого княжества Литовского и Жемойтского» написана в 1520-е годы на белорусском языке, вероятно, в Вильно в среде литовских феодалов. В ней изложена история ВКЛ от легендарного князя Палемона до Гедимина. В основу «Хроники...» положена легенда о происхождении литовских князей и шляхты от римской аристократии. Источниками её создания послужили различные исторические предания о походе Гедимина на Украину, битве с татарами, прошлом Вильно, Полоцка, Новогрудка; Белорусско-Литовская и Ипатьевская летописи [4, с. 720].

«Хроника Великого княжества Литовского и Жемойтского» и Белорусско-Литовская летопись 1446 года, а также ряд рассказов по истории ВКЛ конца XIV – начала XV века были объединены в одно произведение, получившее название «Летопись Красинского» и дошедшее до нас в виде рукописи белорусского происхождения второй половины XVI века. Длительное время она хранилась в библиотеке графов Красинских в Варшаве и погибла во время Второй мировой войны. Опубликована в «Полном собрании русских летописей» [5].

«Хроника Быховца» («Летопись Быховца», «Быховца хроника») – третий наиболее полный общегосударственный летописный свод ВКЛ – создана, вероятно, в 1530-е годы. Была найдена в 1820-е годы в библиотеке помещика А. Быховца. Написана на старобелорусском литературном языке и повествует об истории ВКЛ от легендарных времён до XVI века. Оригинальная часть произведения состоит из отдельных документальных сведений об истории Беларуси и Литвы, белорусско-литовских княжеских и магнатских родах, значительных событиях внутри- и внешнеполитической жизни государства [6, с. 720]. После публикации в 1846 году рукопись исчезла.

Во второй половине XVI века на смену традиционному летописанию пришла *историко-мемуарная литература*. Появились пародийно-сатирические произведения, развивалась силлабическая поэзия. Авторская проза и публицистика на Беларуси в эпоху позднего Средневековья находятся в упадке, переживает кризис агиография. По-прежнему были широко распространены произведения канонической литературы, жития святых, патерики, различные сборники слов, проповедей, поучений и др. В XV веке делаются первые переводы на белорусский язык разных произведений религиозного характера, в первую очередь отдельные книги Библии.

В период ВКЛ на белорусских землях широкое развитие получило *книгописа-*

ние. К рукописным книгам этого периода относятся как многократно переписанные монахами книги религиозного содержания: отдельные книги Библии, разные сборники богослужебного назначения, слова, притчи, поучения, жития святых, духовные повести и другие произведения, так и авторские произведения различных жанров. В это время появляются также новые виды книг: музыкальные (ирмалои), поминальные (поминальнички), обиходные (списки Статута ВКЛ, инвентари, картулярии, сборники для семейного чтения), иногда сборники энциклопедического и морально-богословского содержания.

Полиэтничность и поликонфессиональность населения белорусских земель обусловили использование для написания книг разных языков и разных алфавитов. Даже для белорусского литературного языка, не говоря уже о других, применялись три алфавита – кириллический, латинский и арабский. Кириллические книги писались, как правило, старославянским языком, а также старобелорусским и староукраинским, которые наряду со старославянским активно встречаются в белорусских рукописях. Создавались рукописные книги, написанные на латинском и польском языках, а отдельные конфессии и группы населения писали книги на арабском, еврейском и немецком языках.

Центрами производства белорусских рукописных книг были скриптории: митрополитские, монастырские, частные и государственные. Переписчиками книг выступали как монахи и духовные лица, так и светские лица.

Рукописные книги отличались особенным художественным оформлением. Как правило, роскошно оформлялись богослужебные книги, а изредка и светские рукописи. Украшением рукописных книг служили заставки, инициалы, миниатюры и иллюстрации. Доминирующим почерком рукописных книг был устав, позднее – полуустав и скоропись.

Среди библейских рукописных книг наибольшее распространение получили Евангелия и Апостолы. Часто переписывалась Псалтирь, которую использовали для обучения грамоте. Самыми значимыми памятниками белорусской рукописной книги XIII–XIV веков являются Лавришевское, Друцкое и Мстижское Евангелия, Онежская (Мстиславская) Псалтирь. В XIV–XV веках было создано Друцкое Евангелие; в XVI веке «Десятиглав» Матвея Ивановича Десятого, а также Волковысское, Жировичское и Слуцкое Евангелия.

Лавришевское Евангелие – первый известный нам белорусский полный апракос – создано в конце XIII – начале XIV века для Успенской церкви Лавришевского монастыря. Оно написано уставом на церковнославянском языке и украшено 18 миниатюрами с изображениями святых Иоанна, Матвея, Луки, Михаила, евангельских сцен. Теперь Лавришевское Евангелие находится в библиотеке музея Чарторийских в Кракове [7].

Друцкое Евангелие создано 8 писцами на рубеже XIV–XV веков. Рукопись представляет собой полный апракос, написанный уставом на 188 листах. Кроме основного текста, рукопись содержит ряд приписок, касающихся истории рода Друцких и церковью Друцка. Сейчас книга хранится в ГПНТБ Сибирского отделения РАН в Новосибирске.

Жировичское Евангелие (Евангелие Сапег) – белорусский рукописный памятник XV века – написано уставом на 404 листах. Рукопись богато оформлена заставками, миниатюрами с изображениями евангелистов, многочисленными инициалами. До середины XIX века Евангелие хранилось в Жировичском Успенском монастыре. В настоящее время находится в библиотеке Академии наук Литвы [8].

Волковысское Евангелие является редким образцом рукописной белорусской книги XVI века ренессансного стиля с многоцветными растительными орнаментами инициалов и заставок. В XIX веке

рукопись была вывезена А.Рачинским из Витебского Маркового монастыря в Виленскую публичную библиотеку. Сейчас книга хранится в библиотеке Академии наук Литвы [9].

В 1502–1507 годах Матвей Иванович Десятый в Вильно составил и переписал так называемый «Десятиглав» – первое собрание библейских книг в ВКЛ, которое включало книги Старого и Нового Заветов. «Десятиглав» является шедевром белорусского средневекового книгописания, это одна из наиболее украшенных белорусских рукописных книг. Книга имеет одну многофигурную миниатюру, 18 заставок в неовизантийском стиле, 250 крупных многоцветных инициалов и несколько десятков тонких кинноварных инициалов. До XIX века сборник хранился в Супрасельском монастыре. Сейчас находится в библиотеке Российской академии наук [10, с. 72–73, 173–175].

Среди других церковных книг выделяются помянники, синодики. Они получили широкое распространение благодаря церковному правилу помянуть умерших в определённые дни. В них для помяновения последовательно записывались имена, а с середины XVII века рядом с именами начали указывать фамилии и годы жизни. В связи с этим помянники



Жировичское Евангелие

являются ценным источником для исторических и генеалогических исследований. Самые древние из уцелевших белорусских помянников датируются 1500 годом (Супрасльский) и 1517 годом (Слуцкий). Более ранним был, возможно, Полоцкий помянник.

Активное распространение на белорусских землях католицизма потребовало обеспечения вновь созданных монастырей и костёлов книгами. Католические богослужения велись на латинском языке, а традиций переписывания латинских книг в ту пору ещё не было. Поэтому спрос на них удовлетворялся за счёт книг, приобретённых или заказанных в монастырях Центральной и Западной Европы. С конца XIV века при королевском дворе в Кракове группа копиистов-каллиграфов занималась распространением католических богослужбных книг в новых костёлах Руси и Литвы. Позже рукописные книги на латинском и польском языках стали создаваться и в белорусских католических костёлах [10, с. 88].

Значительное место в репертуаре белорусских рукописных книг занимают *четырёхкниги*, т.е. книги, предназначенные не для богослужения, а для чтения в свободное от молитв и работы время, в т.ч. и для домашнего чтения. Агиографические сборники — прологи, минеи-четы, торжественники, «златоструи» и др. — содержали множество занимательных сюжетов и описаний жизненных ситуаций, вплоть до бытовых. Это содейство-

вало их популяризации за стенами соборов и монастырей — образованные и богатые набожные светские люди читали эти сборники в своих домах.

Рукописные книги, созданные на белорусских землях, собирались и хранились, в первую очередь, в библиотеках Беларуси. К сожалению, лишь незначительное количество этих книг дошло до наших дней. В XIX — начале XX века центрами сбора, хранения и изучения белорусских рукописных книг стали Виленская публичная библиотека и Белорусский музей в Вильно. Сейчас огромная часть их книжных коллекций находится в библиотеке Академии наук Литвы. Больше всего уцелевших белорусских рукописей хранится в Российской национальной и Российской государственной библиотеках в Санкт-Петербурге и Москве, в Национальной библиотеке Польши в Варшаве, библиотеках Российской академии наук в Санкт-Петербурге, Академии наук Украины в Киеве, Вильнюсского и Львовского университетов и др. [10; 11; 12].

В Беларуси хранятся только рукописи, созданные позднее конца XV века. Среди них: «Аристотелевы врата» (XVI в.), Евангелие-тетр XVI века (4 списка), Евангелие-апракос XVI века (НББ). Кроме того, белорусские рукописи находятся в фондах ЦНБ НАН Беларуси, Национальном музее истории и культуры Беларуси, Ветковском музее народного творчества и других музеях, библиотеках и архивах страны.

Важнейшие даты и события

1240-е годы — образование Великого княжества Литовского с центром в Новогрудке.

1250 или 1251 год — великий князь ВКЛ Миндовг принял католическое крещение.

Конец XIII века — создана Ипатьевская летопись.

Конец XIII — начало XIV века — создано Лавришевское Евангелие.

1323 год — великий князь Гедимин перенёс столицу ВКЛ в Вильно.

1385 год — заключена Кревская уния между Великим княжеством Литовским и Польским королевством.

XV век — создано Жировичское Евангелие (Евангелие Салеги).

- 1446 год – создана Белорусско-Литовская летопись.
 1470 – около 1533 года – жизнь и деятельность Франциска Скорины.
 Около 1490 – около 1551 года – жизнь и деятельность Николая Гусовского.
 XVI век – создано Волковысское Евангелие.
 XVI век – создана «Хроника всего мира».
 1500 год – создан Супрасельский помянник.
 1529 год – подготовлен первый Статут Великого княжества Литовского.
 Около 1530–1593 годы – жизнь и деятельность Симона Будного.
 1530(?) – 1603(?) годы – жизнь и деятельность Василия Тяпинского.
 1536–1612 годы – жизнь и деятельность Петра Скарги.
 1541–1613 годы – жизнь и деятельность Ипатия Потоя.

1. *Парашкоў, С.А.* Гісторыя культуры Беларусі / С.А.Парашкоў. – Мінск: Бел. навука, 2003. – 444 с.
2. *Чамярыцкі, В.* Іпацьеўскі летапіс // Вялікае княства Літоўскае: энцыклапедыя: у 2 т. / В. Чамярыцкі; рэдкал.: Г.П.Пашкоў (гал. рэд.) [і інш.]. – Мінск: Беларуская энцыклапедыя, 2005–2006. – Т. 1. – 2005. – С. 678.
3. *Чамярыцкі, В.* «Пахвала Вітаўту» // Вялікае княства Літоўскае: энцыклапедыя: у 2 т. / В. Чамярыцкі; рэдкал.: Г.П.Пашкоў (гал. рэд.) [і інш.]. – Мінск: Беларуская энцыклапедыя, 2005–2006. – Т. 2. – 2006. – С. 418–419.
4. *Чамярыцкі, В.* Хроніка Вялікага княства Літоўскага і Жамойцкага // Вялікае княства Літоўскае: энцыклапедыя: у 2 т. / В. Чамярыцкі; рэдкал.: Г.П.Пашкоў (гал. рэд.) [і інш.]. – Мінск: Беларуская энцыклапедыя, 2005–2006. – Т. 2. – 2006. – С. 720.
5. *Чамярыцкі, В.* Летапіс Красінскага // Вялікае княства Літоўскае: энцыклапедыя: у 2 т. / В. Чамярыцкі; рэдкал.: Г.П.Пашкоў (гал. рэд.) [і інш.]. – Мінск: Беларуская энцыклапедыя, 2005–2006. – Т. 2. – 2006. – С. 190.
6. *Чамярыцкі, В.* Хроніка Быхаўца // Вялікае княства Літоўскае: энцыклапедыя: у 2 т. / В. Чамярыцкі; рэдкал.: Г.П.Пашкоў (гал. рэд.) [і інш.]. – Мінск: Беларуская энцыклапедыя, 2005–2006. – Т. 2. – 2006. – С. 720.
7. *Пазднякоў, В.* Лаўрышаўскае Евангелле // Вялікае княства Літоўскае: энцыклапедыя: у 2 т. / В. Пазднякоў; рэдкал.: Г.П.Пашкоў (гал. рэд.) [і інш.]. – Мінск: Беларуская энцыклапедыя, 2005–2006. – Т. 2. – 2006. – С. 186–187.
8. *Шматаў, В.* Жыровіцкае Евангелле // Вялікае княства Літоўскае: энцыклапедыя: у 2 т. / В. Шматаў; рэдкал.: Г.П.Пашкоў (гал. рэд.) [і інш.]. – Мінск: Беларуская энцыклапедыя, 2005–2006. – Т. 1. – 2005. – С. 631–632.
9. *Нікалаеў, М.* Ваўкавыскае Евангелле // Вялікае княства Літоўскае: энцыклапедыя: у 2 т. / М. Нікалаеў; рэдкал.: Г.П.Пашкоў (гал. рэд.) [і інш.]. – Мінск: Беларуская энцыклапедыя, 2005–2006. – Т. 1. – 2005. – С. 395.
10. *Нікалаеў, М.* Палата Кнігапісная: рукапісная кніга на Беларусі у X–XVIII стст. / М. Нікалаеў. – Мінск, 1993. – 239 с.
11. *Нікалаеў, М.* Рукапісная кніга // Вялікае княства Літоўскае: энцыклапедыя: у 2 т. / М. Нікалаеў; рэдкал.: Г.П.Пашкоў (гал. рэд.) [і інш.]. – Мінск: Беларуская энцыклапедыя, 2005–2006. – Т. 2. – 2006. – С. 517–518.
12. *Неміроўскі, Я.Л.* Рукапісная кніга / Я.Л.Неміроўскі // Францыск Скарнына і яго час: энц. давед. – Мінск: БелСЭ, 1988. – С. 470–472.

*Р.С.Мотульскі, директор Нацыянальнай бібліятэкі Беларусі
 доктор педагогічных навук*

Продолжение – в следующем номере журнала.